



imię i nazwisko: Elżbieta Pawlikowska-Asendrych

stopień/tytuł naukowy: doktor nauk humanistycznych w zakresie językoznawstwa

stanowisko:

adres e-mail: e.pawlikowska-asendrych@ujd.edu.pl

Dydaktyka / Prowadzone zajęcia:

Gramatyka opisowa języka niemieckiego

Fonetyka

Socjolingwistyka

Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego – gramatyka praktyczna

Seminaria licencjackie i magisterskie

Obszar prac badawczych:

Językoznawstwo niemieckie – gramatyka dependencyjna, gramatyka kognitywna, pragmalingwistyka

Wybrane publikacje:

Monografie:

- Das Konzept der deutschen FREIHEIT im kognitiven Untersuchungsparadigma. Eine linguistische Diskursanalyse. 2018, Berlin: Peter Lang Verlag, str.241, ISBN: 978-3-631-77056-6.
- Monografia na podstawie pracy doktorskiej: Pawlikowska-Asendrych, E.: Untersuchungen zum Modell eines didaktisch orientierten Valenzwörterbuchs deutscher und polnischer Verben. Częstochowa 2010, 217 stron, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, ISBN: 978-83-7455-151-9.

Publikacje naukowe w czasopismach międzynarodowych i krajowych:

- Pragmatik in der Valenzgrammatik [w]: *Germanistische Texte III*, red. Gizela Kurpanik-Malinowska/ Joanna Ławnikowska-Koper/ Hanna Kaczmarek, Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Częstochowie, Częstochowa 2003, str. 73 – 86, ISBN: 83 – 7098 – 854 – 7.
- Lexikalische Bedeutung der Substantive in kontrastiver Sicht Deutsch – Polnisch [w]: *Studia Neofilologiczne 5*, red. Hanna Kaczmarek/ Mieczysława Materniak, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa 2006, str. 9-16, ISBN: 83-7098-971-3.

- Zur kommunikativen Leistung der FVG im Deutschen. Eine Analyse aus fremdsprachendidaktischer Sicht [w]: *Neofilolog* nr 30, Poznań 2007, str. 6 – 15.
- Propositionale Bedeutung und Referenz in der Werbesprache [w]: *Linguistische Treffen in Wrocław, Germanistische Linguistik extra muros – Aufgaben*, t. 4., red. Iwona Bartoszewicz/ Martine Dalmás/ Joanna Szczęk/ Artur Tworek, Wrocław – Dresden 2009, str. 197 – 204, ISBN: 978-83-7432-514-1.
- Zur Bedeutungserschließung der Determinativkomposita in ausgewählten Werbeschlagzeilen [w]: *Studia Neofilologiczne* 6, red. Przemysław Sznurkowski, Prace Naukowe Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa 2010, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, str.161 – 172, ISBN: 978-83-7455-168-7.
- Die Beschwerdestrategien und ihre Versprachlichung im politischen Diskurs. Eine Analyse am Beispiel der Debatte um das Zentrum gegen Vertreibungen. [w]: *Linguistische Treffen in Wrocław Vol. 9. Im Anfang war das Wort II*, red. Iwona Bartoszewicz/ Joanna Szczęk/ Artur Tworek, Wrocław-Dresden 2013, s. 193-200, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe ATUT, ISBN: 978-83-7977-018-2.
- Zur Bedeutungserschließung der Nominalphrase im politischen und sozialen Kontext [w]: *Linguistische Treffen in Wrocław Vol. 11, Phrasenstrukturen und –interpretationen im Gebrauch II*, red.: Iwona Bartoszewicz/ Joanna Szczęk/ Artur Tworek, Wrocław-Dresden 2015, str. 147 – 156, Neisse Verlag, ISBN: 978-83-7977-175-2.
- Peter Lang Verlag, Berlin 2020, Of ye Olde English Langage and Textes: New Perspectives on Old and Middle English Language and Literature, red. Rodrigo Pérez Lorigo / Carlos Prado-Alonso / Paula Rodríguez-Puente, *Germanic culinary recipes in the Middle Ages – a comparative typological study*, str. 213-230, ISSN 1436-7521 (20 pkt.). Bator Magdalena/ Pawlikowska-Asendrych, Elżbieta.
- *Das Konzept der IDENTITÄT der Jugendlichen in Deutschland. Eine kognitive Analyse am Beispiel von Nuran David Calis' Homestories – Geschichten aus der Heimat*, Gegenwartsliteratur in Mitteleuropa. Kulturwissenschaftliche und komparatistische Studien, red. Anna Majkiewicz/Agata Mirecka, Harrassowitz Verlag: Wiesbaden 2021, s. 129-147. ISBN 978-3-447-11749-4 (75 pkt.).

Rozdziały w recenzowanych opracowaniach zbiorowych i monografiach naukowych:

- Walencja czasownika w aspekcie glottodydaktycznym [w]: *Interdyscyplinarność w glottodydaktyce Język – literatura – kultura*, red. Krzysztof Kuczyński, Płock 2007, str. 233 – 241, ISSN: 1641-9839.
- Rola „cirkumstantów” w procesie komunikacji językowej w ujęciu kontrastywnym niemiecko-polskim na przykładzie czasowników *schlafen – spać* [w]: *Język a komunikacja 19: Komunikacja międzykulturowa: perspektywy badań interdyscyplinarnych*, red.: Władysław Chłopicki, Krakowskie Towarzystwo Tertium, Kraków 2007, str. 143 – 154, ISBN: 978-83-925728-1-7.
- Zapis leksykograficzny w słowniku walencyjnym czasowników niemieckich i polskich [w]: *Idea przemiany 2, Zagadnienia literatury, kultury i edukacji*, red. Piotr Fast/ Magdalena Duś,

Wydawnictwo Wyższej Szkoły Lingwistycznej, Częstochowa 2008, str. 295 – 307, ISBN: 978-83-61425-02-1.

- Die pragmatische Valenz im DaF-Unterricht. Ein Beitrag zur Erarbeitung der Valenzbeschreibung von deutschen und polnischen Verben [w]: *Sprache System und Tätigkeit t. 59, Semantik und Pragmatik – Schnittstellen*, red. Inge Pohl, Peter Lang, Frankfurt am Main 2008, str. 673 – 688, ISBN: 978-3-631-57061-6.
- Zu Valenzaussparungen in der deutschen Werbesprache und deren Einfluss auf den Empfänger [w]: *Perspektiven auf Wort, Satz und Text. Semantisierungsprozesse auf unterschiedlichen Ebenen des Sprachsystems*, Festschrift für Inge Pohl, red. Andrea Bachmann-Stein/ Stephan Merten/ Christine Roth, Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2009, str. 171 – 180, ISBN: 978-3-86821-131-3.
- Zur Übersetzbarkeit der deutschen polyvalenten Verben entwickeln und entdecken ins Polnische [w]: *Sprache System und Tätigkeit, t. 61, Semantische Unbestimmtheit im Lexikon*, red.: Inge Pohl/ Karl-Ernst Sommerfeld, Peter Lang Verlag, Frankfurt am Main 2010, str. 303 – 320, ISBN: 978-3-631-60061-0.
- Akwizycja i nauczanie neologizmów czasownikowych współczesnego języka niemieckiego przez polskich uczniów [w]: *Zrozumieć Innego. Współczesne problemy komunikacji międzykulturowej*, red. Olga Glebova/ Małgorzata Niemiec-Knaś, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa 2010, str. 335 – 344.
- Der lexikographische Eintrag in einem kontrastiven Valenzwörterbuch Deutsch – Polnisch unter besonderer Berücksichtigung typischer Umgebungen [w]: *Wortschatz, Wörterbücher und L2-Erwerb*, red. Peggy Katelhön/ Julia Settinieri, Wien 2011, str. 165-190, Praesens Verlag, ISBN: 978-3-7069-0661-6.
- Politiksprache – Versuch einer pragmatisch orientierten Sprachanalyse am Beispiel der Neujahrsansprache von Angela Merkel für 2011 [w]: *Deutsch als Fremdsprache in der Erwachsenenbildung*, red. Andrzej Mischczak, Częstochowa 2012, str. 77-100, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, ISBN: 978-83-7455-273-8.
- Znaczenie leksykalne niemieckich złożzeń rzeczownikowych a ich pragmatyczna modyfikacja na przykładzie języka reklamy [w]: *Neofilologie na przełomie tysiącleci. Najnowsze tendencje w literaturze, językoznawstwie i glottodydaktyce*, red.: Przemysław Sznurkowski/ Elżbieta Pawlikowska-Asendrych/ Beata Rusek, Częstochowa 2012, str. 229-238, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe ATUT, ISBN: 978-83-7432-805-0.
- Zur Identifikation der Beschwerde anhand der Debatte um das Zentrum gegen Vertreibungen [w]: *Dynamik der Sprache(n) und der Disziplinen. Budapester Beiträge zur Germanistik, t. 70*, red. Elisabeth Knipf-Komlósi/ Peter Öhl/ Attila Péteri/ Roberta V. Rada, Budapest 2013, str. 341-347, ELTE Germanistisches Institut, ISBN: 978-963-284-421-3.

- Zur Anwendbarkeit der deutschen und deutsch-polnischen Wörterbücher bei der Textanalyse [w]: Studien zur Text- und Diskursforschung. Texte - Textsorten – Phänomene im Text, t. 7, red. Zofia Berdychowska/ Zofia Bilut-Homplewicz/ Agnieszka Vogelgesang-Doncer, Peter Lang Verlag, Frankfurt am Main 2014, str. 253-265, ISBN: 978-3-631-64615-1.
- Rola walencji semantycznej w analizie dyskursu – konceptualizacja znaczenia niemieckiego słowa Erinnerung w dyskursie publiczno-politycznym [w]: Neofilologie na przełomie tysiącleci. Porozumienie i dialog na płaszczyźnie wielokulturowej, red. Przemysław Sznurkowski/ Elżbieta Pawlikowska-Asendrych/ Beata Rusek, Częstochowa 2014, str. 77 – 88, Wydawnictwo im. Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, ISBN: 978-83-7455-419-0.
- Lingwistycznie wokół Gans. Analiza przypadku w ujęciu kognitywnym [w]: Kultura materialna w języku, literaturze i przekładzie, red. Grzegorz Gwóźdź, Częstochowa 2015, str. 9 – 22, Wydawnictwo im w Częstochowie, ISBN: 978-83-7455-472-5.
- Językowy obraz mentalnych Niemiec na przykładzie pojęcia Erinnerung w niemieckim dyskursie politycznym [w:] Dyskursy specjalistyczne. Rejestry, gatunki, tłumaczenia, red. Grzegorz Gwóźdź/ Piotr Mamet, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa 2015, str. 9 – 24, , ISBN: 978-83-7455-451-0.
- Zur Konzeptualisierung des Geschmacks in der Mediensprache. Eine kognitive Analyse am Beispiel der kulinarischen Texte [w:] Deutsch als Bindeglied zwischen Inlands- und Auslandsgermanistik, red. Sergej Nefedov/ Ljubov Grigorieva/ Bettina Bock, Verlag Dr. Kovač, Hamburg 2017, str. 123 – 132, ISSN: 2364-561X.
- Zum Begriff des Geschmacks in der Metaphorisierung der Bewertungsausdrücke. Eine kontrastive deutsch-polnische Analyse. [w:] Intra- und interlinguale Zugänge zum kulinarischen Diskurs II, Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung, Sonderheft 25, red.: Joanna Szczek/ Marcelina Kałasznik, Landau 2017, Verlag Empirische Pädagogik, str. 249 – 268, ISBN-13: 978-3-944996-46-2.
- Niemieckie pojęcie LUFT w konceptualizacji procesów emocjonalnych i poznawczych [w:] Żywioty w poznaniu t.2, Konceptualizacja żywiołów. Wieloaspektowość badań – różnorodność rozwiązań, red. Hanna Kaczmarek, Akademia im Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa 2017, str. 163-177, ISBN: 978-83-7455-538-8.
- „Deutsch-deutsche” Reisefreiheit – formy komunikacyjne w niemieckim dyskursie dziennikarskim [w:] Język a komunikacja 39. Style komunikacyjne, red. Aleksandra Knapik/ Aleksandra Misior-Mroczkowska/ Piotr Chruszczewski/ Władysław Chłopicki, Krakowskie Towarzystwo Tertium, Kraków 2017, str. 99 – 108, ISBN: 978-83-61678-03-8.
- Struktura semantyczna pojęcia HAUS. Analiza w ujęciu kognitywnym [w:] Dociekania kognitywne, red. Agnieszka Libura/ Daria Bębeniec/ Hubert Kowalewski, Towarzystwo Autorów i Wydawców

Prac Naukowych UNIVERSITAS, Kraków 2018, str. 155-170, ISBN: 97883-242-3163-8,
Kaczmarek, Hanna/ Pawlikowska-Asendrych, Elżbieta.